

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

Doplnkový kódex etických kritérií pre členov Výkonnej rady Európskej centrálnej banky

(v súlade s článkom 11.3 rokovacieho poriadku Európskej centrálnej banky)

(2006/C 230/09)

1. Úvodné poznámky

Výkonná rada prijala 10. októbra 2000 Kódex správania Európskej centrálnej banky. Kódex správania poskytuje usmernenie a ustanovuje etické zvyklosti, štandardy a normy pre všetky osoby, ktoré Európska centrálna banka (ECB) zamestnáva, ako aj pre členov Výkonnej rady ECB. Členovia Výkonnej rady vo svojej funkcii členov Rady guvernérov sa 16. mája 2002 dohodli na Kódexe správania členov Rady guvernérov. Týmto doplnkovým kódexom etických kritérií (ďalej len „kódex“) sa podrobnejšie upravujú etické pravidlá, ktoré sa uplatňujú na členov Výkonnej rady.

2. Dary alebo iné finančné výhody

Členovia Výkonnej rady by nemali prijímať dary alebo finančné výhody, ktoré akýmkoľvek spôsobom súvisia s úlohami a povinnosťami, ktoré im boli zverené, ak preyšujú bežnú alebo zanedbateľnú hodnotu. V tejto súvislosti si možno ponechať dary, ktorých hodnota neprevyšuje 100 EUR. Ak v určitej situácii nie je možné odmietnuť dar, ktorého hodnota preyšuje 100 EUR, takýto dar sa musí ECB odovzdať, pokiaľ sa suma, ktorá preyšuje hodnotu 100 EUR, nezaplatí ECB.

Členovia Výkonnej rady môžu na náklady ECB poskytnúť tretím osobám dary, ktoré presahujú obmedzenia uvedené v pravidlách platných pre zamestnancov. Ak hodnota daru trojnásobne preyšuje túto sumu, vyžaduje sa povolenie Výkonnej rady. Členovia Výkonnej rady by sa na náklady ECB nemali navzájom navštevovať, vrátane manželov, partnerov alebo členov rodiny, ani si navzájom, vrátane manželov, partnerov alebo členov rodiny, poskytovať žiadne iné výhody.

3. Prijímanie pozvaní

Členovia Výkonnej rady, berúc do úvahy svoju povinnosť rešpektovať zásadu nezávislosti a vyhýbať sa konfliktu záujmov, môžu prijímať pozvania na konferencie, recepcie alebo kultúrne podujatia a s nimi spojené sprievodné programy vrátane primeranej pohostinnosti, ak je ich účasť na takejto akcii v súlade s plnením ich povinností alebo v záujme ECB. V tejto súvislosti môžu od organizátorov prijať úhradu cestovných nákladov a nákladov na ubytovanie, ak sú primerané dobe trvania ich záväzku. Členovia Výkonnej rady môžu predovšetkým prijímať pozvania na podujatia s veľkým počtom účastníkov, pričom by mali dodržiavať náležitú obozretnosť, pokiaľ ide o individuálne pozvania. Honoráre, ktoré členovia Výkonnej rady prijímajú za prednášky a prejavy uskutočnené v rámci ich funkcie, použije ECB na dobročinné účely.

Tieto pravidlá by sa mali rovnako uplatňovať na ich manželov alebo partnerov, ak sa pozvania vzťahujú aj na nich a ak je ich účasť v súlade s medzinárodne akceptovanými zvyklosťami.

4. Prijímanie odmeny za činnosti, ktoré členovia Výkonnej rady vykonávajú ako súkromné osoby

Členovia Výkonnej rady môžu vykonávať pedagogické a vedecké činnosti, ako aj iné neziskové činnosti. Môžu prijímať odmenu a náhradu nákladov za takéto činnosti, ktoré vykonávajú ako súkromné osoby a ktoré nezahŕňajú ECB, za podmienok ustanovených v článku 11.1 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky a za predpokladu, že táto odmena a tieto náklady sú primerané vykonanej práci a nepresahujú obvyklú mieru. Členovia Výkonnej rady by mali prezidentovi ECB každý rok písomne oznámiť akékoľvek činnosti, ktoré vykonávali ako súkromné osoby, ako aj odmeny za tieto činnosti.

5. **Dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa obchodovania zasvätených osôb**

Na členov Výkonnej rady sa uplatňujú komplexné pravidlá týkajúce sa obchodovania zasvätených osôb a režim monitorovania, ktoré sú platné v ECB. Dôrazne sa im odporúča, aby svoje investície zverili jednému alebo viacerým uznávaným portfóliovým manažérom, ktorí konajú podľa svojho uváženia. Toto odporúčanie sa nevzťahuje na bežné účty, vkladové účty, sporiteľné účty a fondy peňažného trhu alebo porovnateľné krátkodobé nástroje. Týmto odporúčaním nie je dotknutá ani možnosť príležitostne mobilizovať finančné prostriedky na nákup určitých tovarov alebo investovanie do nehnuteľností. V prípade pochybností by členovia Výkonnej rady mali požiadať o stanovisko poradcu ECB pre záležitosti profesionálnej etiky.

6. **Poradca pre záležitosti profesionálnej etiky**

S cieľom zabezpečiť dodržiavanie tohto kódexu by sa členovia Výkonnej rady mali v prípade pochybností o praktickom uplatňovaní ktoréhokolvek etického kritéria ustanoveného v tomto kódexe poradiť s poradcem ECB pre záležitosti profesionálnej etiky.

7. **Rozširovanie a uverejňovanie**

Tento kódex sa vyhotovuje v jedinom origináli, ktorý je uložený v archívoch ECB. Každému členovi Výkonnej rady sa odovzdala jedna kópia.

Vo Frankfurte nad Mohanom 5. septembra 2006

Prezident ECB
Jean-Claude TRICHET
